

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 18.09.2024 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.00)

Revisión: 14.06.2021

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1 Identificador de producto**

**Nombre comercial:** SONAX FoamCare - Polish+Shine

**Número del artículo:**

06757050

**UFI:** WJE3-90C0-Q00D-R1RA

**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**Utilización del producto / de la elaboración**

Cuidado del coche

Detergente

Usos profesionales

**Usos desaconsejados** Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**Fabricante/distribuidor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Área de información:**

E-mail: [erp@sonax.de](mailto:erp@sonax.de)

Teléfono: + +49 (0) 8431 53 217

**1.4 Teléfono de emergencia:**

Teléfono de emergencia para España:

Instituto Nacional de Toxicología

Teléfono: + 34 91 562 04 20 (solo emergencias toxicológicas)

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**2.2 Elementos de la etiqueta**

**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

**Pictogramas de peligro**



GHS05

**Palabra de advertencia** Peligro

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Dipalmoylisopropyl Dimonium Methosulfate

Lauramine Oxide

**Indicaciones de peligro**

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

P280 Llevar guantes de protección/equipo de protección para los ojos.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

( se continua en página 2 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 18.09.2024 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.00)

Revisión: 14.06.2021

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/  
internacional. (se continua en página 1)

**2.3 Otros peligros**

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:**

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como PBT.

**mPmB:**

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

**Determinación de las propiedades de alteración endocrina**

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Mezclas**

**Descripción:** Surfactante acuoso con aditivos

**Componentes peligrosos:**

CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Reg.nr.: 01-2119475104-44-xxxx	2-(2-butoxi)etanol Eye Irrit. 2, H319	5-<10%
CAS: 1474044-71-7 N° CE 939-685-4 Reg.nr.: 01-2119983493-26-xxxx	1-propanaminio, 2-hidroxi-N- (2-hidroxipropil) -N, N-dimetil-, ésteres conácidos grasos, C18 insaturado El., Me Número CAS alternativo: 95009-13-5 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	5-<10%
CAS: 308062-28-4 N° CE 931-292-6 Reg.nr.: 01-2119490061-47-xxxx	Aminas C12 -14 (numeración par) alquil dimetil, N-óxidos Número CAS alternativo: 70592-80-2 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400 (M=1); Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315	5-<10%
CAS: 94095-35-9 N° CE 931-216-1 Reg.nr.: 01-2119472309-33-xxxx	9-octadecenoic acid (Z)-, reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate-quaternized Número CAS alternativo: 157905-74-3 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 Límites de concentración específicos: Skin Irrit. 2; H315: C ≥ 28% Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 28 %	5-<10%
CAS: 5131-66-8 EINECS: 225-878-4 Reg.nr.: 01-2119475527-28-xxxx	3-butoxi-2-propanol Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 Límites de concentración específicos: Skin Irrit. 2; H315: C ≥ 20% Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 20 %	3-<5%
CAS: 147170-44-3 N° CE 931-333-8 Reg.nr.: 01-2119489410-39-xxxx	1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts Número CAS alternativo: 61789-40-0 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412 Límites de concentración específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10% Eye Irrit. 2; H319: 4 % ≤ C < 10 %	1-<4%
CAS: 79-33-4 EINECS: 201-196-2 Reg.nr.: 01-2119474164-39-xxxx	ácido l-(+)-láctico Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318, EUH071	1-<3%

**Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

tensioactivos catiónicos, tensioactivos anfotéricos	≥5 - <15%
perfumes	

**Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**Instrucciones generales:** Retirar las prendas contaminadas

**En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

**En caso de contacto con la piel:**

Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

**En caso de con los ojos:**

Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

**En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Irritación ocular / daños oculares

Irritación de la piel

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1 Medios de extinción**

**Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Equipo especial de protección:**

Deberán tomarse las medidas habituales para la lucha contra incendios.

Permanencia en la zona de peligro exclusivamente con dispositivo de protección respiratoria autónomo.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

**Indicaciones adicionales**

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia** Usar ropa de protección personal.

**Para el personal de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Precauciones para una manipulación segura** Utilícese sólo en zonas bien aireadas.

**Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Almacenamiento:**

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Evitar de manera segura la penetración en el suelo.

( se continua en página 4 )

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**

No almacenar junto con alimentos.

Observar la normativa local.

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Proteger de las heladas.

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 3 )

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1 Parámetros de control**

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxi)etanol**

LEP (ES) Valor de corta duración: 101,2 mg/m<sup>3</sup>, 15 ppm  
Valor de larga duración: 67,5 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm  
VLI, r

IOELV (EU) Valor de corta duración: 101,2 mg/m<sup>3</sup>, 15 ppm  
Valor de larga duración: 67,5 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm

**Información reglamentaria**

LEP (ES): Límites de exposición profesional para agentes químicos

IOELV (EU): (EU) 2019/1831

**DNEL**

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxi)etanol**

Oral	DNEL	5 mg/kg bw/day (consumer) (chronic systemic effect)
Dermal	DNEL	83 mg/bw/day (worker) (chronic systemic effect)
Inhalatorio	DNEL	50 mg/kg bw/day (consumer) (chronic systemic effect)
	DNEL	67,5 mg/m <sup>3</sup> (worker) (chronic systemic effect)
	DNEL	67,5 mg/m <sup>3</sup> (worker) (chronic locale effects)
	DNEL	40,5 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (chronic systemic effect)
	DNEL	40,5 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (chronic locale effects)

**CAS: 1474044-71-7 1-propanaminio, 2-hidroxil-N- (2-hidroxipropil) -N, N-dimetil-, ésteres conocidos grasos, C18 insaturado Et., Me**

Oral	DNEL	1,25 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
Dermal	DNEL	56,25 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
		112,5 mg/kg bw/day (worker) (longterm systematic effects)
Inhalatorio	DNEL	2,17 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (longterm systematic effects)
		8,72 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm systematic effects)

**CAS: 308062-28-4 Aminas C12 -14 (numeración par) alquil dimetil, N-óxidos**

Oral	DNEL	0,44 mg/kg bw/day (consumer) (longterm / systemic effects)
Dermal	DNEL	5,5 mg/kg bw/day (consumer) (longterm / systemic effects)
		11 mg/kg bw/day (worker) (longtime / systemic effects)
Inhalatorio	DNEL	1,53 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (longterm / systemic effects)
		6,2 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm / systemic effects)

**CAS: 5131-66-8 3-butoxi-2-propanol**

Oral	DNEL	12,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
Dermal	DNEL	22 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
		52 mg/kg (worker) (longterm systematic effects)
Inhalatorio	DNEL	43 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (longterm systematic effects)
		147 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm systematic effects)

**CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymetil)-N,N-dimetil-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts**

Oral	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
Dermal	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 18.09.2024 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.00)

Revisión: 14.06.2021

( se continua en página 4 )

Inhalatorio	DNEL	12,5 mg/kg (worker) (longterm systematic effects) 44 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm systematic effects)
<b>PNEC</b>		
<b>CAS: 112-34-5 2-(2-butoxi)etanol</b>		
PNEC	200 mg/l (STP)	
	11 mg/l (water)	
	1,1 mg/l (water (fresh water))	
	0,11 mg/l (water (sea water))	
PNEC	4,4 mg/kg (sediment (fresh water))	
	0,44 mg/kg (sediment (sea water))	
	0,32 mg/kg (soil)	
	56 mg/kg (water)	
<b>CAS: 1474044-71-7 1-propanaminio, 2-hidroxi-N- (2-hidroxipropil) -N, N-dimetil-, ésteres conócidos grasos, C18 insaturado Et., Me</b>		
PNEC	10 mg/l (STP)	
	0,017 mg/l (water (fresh water))	
	0,002 mg/l (water (sea water))	
PNEC	1,7 mg/kg (sediment (fresh water))	
	0,17 mg/kg (sediment (sea water))	
	0,331 mg/kg (soil)	
<b>CAS: 308062-28-4 Aminas C12 -14 (numeración par) alquil dimetil, N-óxidos</b>		
PNEC	0,0335 mg/l (water (intermittent release))	
	0,0335 mg/l (water (fresh water))	
	0,00335 mg/l (water (sea water))	
PNEC	24 mg/kg (STP)	
	5,24 mg/kg (sediment (fresh water))	
	0,524 mg/kg (sediment (sea water))	
	1,02 mg/kg (soil)	
<b>CAS: 94095-35-9 9-octadecenoic acid (Z)-, reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate-quaternized</b>		
PNEC	2,96 mg/l (sewage plant)	
	0,00191 mg/l (water (fresh water))	
	0,000191 mg/l (water (sea water))	
PNEC	0,58 mg/kg (sediment (fresh water))	
	0,058 mg/kg (sediment (sea water))	
<b>CAS: 5131-66-8 3-butoxi-2-propanol</b>		
PNEC	10 mg/l (sewage plant)	
	5,25 mg/l (sporadic release)	
	0,525 mg/l (water (fresh water))	
	0,0525 mg/l (water (sea water))	
PNEC	2,36 mg/kg (sediment (fresh water))	
	0,236 mg/kg (sediment (sea water))	
	0,16 mg/kg (soil)	
<b>CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts</b>		
PNEC	3.000 mg/l (STP)	
	0,0135 mg/l (water (fresh water))	
	0,00135 mg/l (water (sea water))	
PNEC	1 mg/kg (sediment (fresh water))	
	0,1 mg/kg (sediment (sea water))	
	0,8 mg/kg (soil)	

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 18.09.2024 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.00)

Revisión: 14.06.2021

( se continua en página 5 )

**CAS: 79-33-4 ácido l-(+)-lactico**

PNEC	10 mg/l (STP)
	1,3 mg/l (water)

**Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

### 8.2 Controles de la exposición

#### Equipo técnico adecuado para el control.

Garantizar una buena ventilación. Ésta puede lograrse a través de una aspiración a nivel local o de la salida de aire general. En el caso de que esto no fuese suficiente para mantener la concentración por debajo de los límites de exposición en el lugar de trabajo, deberá utilizarse una mascarilla adecuada.

#### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

##### Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

##### Protección respiratoria:

Normalmente, no es necesario

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

##### Protección de las manos Guantes de protección

##### Material de los guantes

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado:  $\geq 0,4$  mm

[EN 374]

##### Tiempo de penetración del material de los guantes

Valor de permeación: Nivel 6 ( $\geq 480$  min)

Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 16523-1:2015 no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.

##### Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección

[EN 166]

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Datos generales

**Estado físico**

Líquido

**Color:**

Amarillo claro

**Olor:**

Similar al de las frutas

**Punto de fusión / punto de congelación**

Indeterminado.

**Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición**

100 °C (CAS: 7732-18-5 agua)

**Inflamabilidad**

La sustancia no es inflamable.

**Límite superior e inferior de explosividad**

**Inferior:**

no aplicable

**Superior:**

no aplicable

**Punto de inflamación:**

No aplicable.

**Temperatura de descomposición:**

No determinado.

**pH a 20 °C**

4,8-5,2

**Viscosidad:**

**Viscosidad cinemática a 40 °C**

<20,5 mm<sup>2</sup>/s

**Solubilidad**

**agua:**

Completamente mezclable.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)**

No determinado.

**Presión de vapor a 20 °C:**

23 hPa (CAS: 7732-18-5 agua)

**Densidad y/o densidad relativa**

**Densidad a 20 °C:**

0,99-1,00 g/cm<sup>3</sup>

**Densidad de vapor**

No determinado.

( se continua en página 7 )

( se continua en página 6 )

**9.2 Otros datos**

**Aspecto:**

**Forma:** Líquido

**Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**

**Temperatura de ignición:** no aplicable

**Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.

**Cambio de estado**

**Tasa de evaporación:** No determinado.

**Información relativa a las clases de peligro físico**

**Explosivos** suprimido

**Gases inflamables** suprimido

**Aerosoles** suprimido

**Gases comburentes** suprimido

**Gases a presión** suprimido

**Líquidos inflamables** suprimido

**Sólidos inflamables** suprimido

**Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente** suprimido

**Líquidos pirofóricos** suprimido

**Sólidos pirofóricos** suprimido

**Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo** suprimido

**Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua** suprimido

**Líquidos comburentes** suprimido

**Sólidos comburentes** suprimido

**Peróxidos orgánicos** suprimido

**Corrosivos para los metales** suprimido

**Explosivos no sensibilizados** suprimido

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad** No se conocen reacciones peligrosas.

**10.2 Estabilidad química** Estables en condiciones normales.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

**10.4 Condiciones que deben evitarse**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

**10.5 Materiales incompatibles:** No se conoce ningún material incompatible

**10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxi)etanol**

Oral	LD50	2.410 mg/kg (mouse) (ECHA)
------	------	----------------------------

Dermal	LD50	2.764 mg/kg (rabbit) (ECHA)
--------	------	-----------------------------

**CAS: 1474044-71-7 1-propanaminio, 2-hidroxi-N- (2-hidroxi)propil) -N, N-dimetil-, ésteres conácidos grasos, C18 insaturado El., Me**

Oral	LD50	>2.000 mg/kg (mouse) (OECD 423)
------	------	---------------------------------

Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit) (OECD TG 402)
--------	------	-------------------------------------

**CAS: 308062-28-4 Aminas C12 -14 (numeración par) alquil dimetil, N-óxidos**

Oral	LD50	1.064 mg/kg (rat)
------	------	-------------------

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 18.09.2024 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.00)

Revisión: 14.06.2021

( se continua en página 7 )

<b>CAS: 94095-35-9 9-octadecenoic acid (Z)-, reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate- quaternized</b>		
Oral	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
<b>CAS: 5131-66-8 3-butoxi-2-propanol</b>		
Oral	LD50	3.300 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50 / 4h	>3,5 mg/l (rat) (OECD 403)
<b>CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18- unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts</b>		
Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)
<b>CAS: 79-33-4 ácido l-(+)-láctico</b>		
Oral	LD50	3.543 mg/kg (rate (female)) 4.936 mg/kg (rat (male))
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50	>7,94 mg/l (rat (male))
	LC50 / 4h	7,94 mg/l (rat (male))

**Corrosión o irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.

**Lesiones oculares graves o irritación ocular** Provoca lesiones oculares graves.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Indicaciones toxicológicas adicionales:**

<b>Toxicidad por dosis repetidas</b>		
<b>CAS: 112-34-5 2-(2-butoxi)etanol</b>		
Oral	NOAEL	250 mg/kg (rat) (ECHA)
Inhalatorio	NOAEC	0,094 mg/m <sup>3</sup> (Ratte) (OECD 413)
<b>CAS: 1474044-71-7 1-propanaminio, 2-hidroxi-N-(2-hidroxipropil) -N, N-dimetil-, ésteres conocidos grasos, C18 insaturado Et., Me</b>		
Dermal	NOAEL 28d	500 mg/kg (rat) (OECD 407)
<b>CAS: 308062-28-4 Aminas C12 -14 (numeración par) alquil dimetil, N-óxidos</b>		
Oral	NOAEL	88 mg/kg (rat) (subchronic effects)
Dermal	LOAEL	0,045 mg/cm <sup>2</sup> (mouse) (subchronic effects)
<b>CAS: 94095-35-9 9-octadecenoic acid (Z)-, reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate- quaternized</b>		
Oral	NOAEL	1.000 mg/kg (rat) 300 mg/kg (Ratte)

**11.2 Información relativa a otros peligros**

**Propiedades de alteración endocrina**

Teniendo en cuenta el conocimiento científico actual, no existen datos sobre propiedades de alteración endocrina con efectos sobre la salud del producto.

( se continua en página 9 )



( se continua en página 8 )

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1 Toxicidad**

El producto se considera nocivo para organismos acuáticos. En agua, puede tener consecuencias negativas a largo plazo.

**Toxicidad acuática:**

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxi)etanol**

LC50 / 96h	1.300 mg/l (Lepomis macrochirus) (OECD 203)
EC50 / 48h	>100 mg/l (Daphnia magna) (ECHA)
ErC50	1.101 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (ECHA)

**CAS: 1474044-71-7 1-propanaminio, 2-hidroxi-N- (2-hidroxipropil) -N, N-dimetil-, ésteres conácidos grasos, C18 insaturado El., Me**

LC50 / 96h	>10 mg/l (Cyprinus carpio) (OECD 203)
EC20 / 6d	10 mg/l (Bel)
EC50 / 48h	>8,6 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50 / 72h	1,2 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
EC50 / 6 d	100 mg/l (Bel)
NOEC / 21 d	1 mg/l (Daphnia magna) (EPA OTS 797.1330)
NOEC / 72 h	0,39 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
NOEC / 35 d	0,686 mg/l (Pimephales promelas) (US-EPA)

**CAS: 308062-28-4 Aminas C12 -14 (numeración par) alquil dimetil, N-óxidos**

LC50 / 96h	2,67 mg/l (fish)
EC50	3,1 mg/l (waterflea /Wasserrfloh)
IC 50	0,143 mg/l (seaweed (Seegras))

**CAS: 94095-35-9 9-octadecenoic acid (Z)-, reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate-quaternized**

LC50 / 96h	1,91 mg/l (fish) (OECD 203)
EC50 / 48h	2,23 mg/l (daphnia) (EU Method C.2)
EC50 / 72h	2,14 mg/l (al) (OECD 201)
EC10 / 72 h	1,48 mg/l (al) (OECD 201)

**CAS: 5131-66-8 3-butoxi-2-propanol**

LC50 / 96h	>560-1.000 mg/l (Poecilla reticulata) (OECD 203)
EC50/3h	>1.000 mg/l (Bel) (OECD 209)
EC50 / 48h	>1.000 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50 / 96 h	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

**CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 and C18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts**

LC 50	>1-10 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)
EC0	>100 mg/l (Pseudomonas putida) (OECD 209)
EC50	>1-10 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
	>1-10 mg/l (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)
NOEC	≤1 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD210)
	≤1 mg/l (Daphnia magna) (OECD 211)

**CAS: 79-33-4 acido l-(+)-lactico**

LC50 / 96h	130 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
	320 mg/l (Danio rerio)
EC50/3h	>88,2 mg/l (Bel)
EC50 / 48h	130 mg/l (Daphnia magna)
EL0 / 72h	3.500 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

( se continua en página 10 )

( se continua en página 9 )

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

Los tensioactivos que contiene éste producto cumplen los requisitos del reglamento europeo de detergentes ( EC/648/2004) par la biodegradabilidad última de tensioactivos en detergentes.

**CAS: 1474044-71-7 1-propanamino, 2-hidroxi-N- (2-hidroxiopropil) -N, N-dimetil-, ésteres conácidos grasos, C18 insaturado Et., Me**

Biodegradation >60 % (OECD TG 301 F)

**CAS: 94095-35-9 9-octadecenoic acid (Z)-, reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate- quaternized**

Biodegradation >60 % (OECD 301 B Ready Biodegradability -. CO2 Evolution)

**CAS: 5131-66-8 3-butoxi-2-propanol**

Biodegradation 90 % (OECD301E/92/69/EWG, C4.-B)

**12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:**

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

**mPmB:**

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

**12.6 Propiedades de alteración endocrina**

Teniendo en cuenta el conocimiento científico actual, no existen datos sobre propiedades de alteración endocrina con efectos sobre el medio ambiente del producto.

**12.7 Otros efectos adversos**

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Indicaciones generales:**

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Residuos clasificados como peligrosos conforme al Anexo III de la Directiva 2008/98/CE.

**Recomendación:** Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.

**Catálogo europeo de residuos**

- 1) Eliminación / producto
- 2) Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

20 01 29\* Detergentes que contienen sustancias peligrosas

15 01 10\* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

HP4 Irritante - irritación cutánea y lesiones oculares

HP14 Ecotóxico

**Embalajes sin limpiar:**

**Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**14.1 Número ONU o número ID**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA suprimido

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA suprimido

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA  
Clase suprimido

**14.4 Grupo de embalaje**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA suprimido

( se continua en página 11 )

## Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 18.09.2024 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.00)

Revisión: 14.06.2021

( se continua en página 10 )

### 14.5 Peligros para el medio ambiente:

Contaminante marino: No

14.6 Precauciones particulares para los usuarios No aplicable.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE: suprimido

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Reglamentos europeos

Directiva 2010/75/UE (VOC) 4,55 %

Categoría Seveso (DIRECTIVA 2012/18/UE) no sometido

REGLAMENTO (UE) 2019/1148

Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES

ninguno de los componentes está incluido en una lista

#### Disposiciones nacionales:

#### Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

#### Frases relevantes

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

EUH071 Corrosivo para las vías respiratorias.

#### Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008

Corrosión/irritación cutánea  
Lesiones oculares graves o irritación ocular  
Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo (crónico)

En general, la clasificación de la mezcla se basa en el método de cálculo usando los datos del material según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008.

Fecha de la versión anterior: 22.04.2021

Número de la versión anterior: 4.00

#### Abreviaturas y acrónimos:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

( se continua en página 12 )

**Ficha de datos de seguridad  
según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31**

fecha de impresión 18.09.2024 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.00)

Revisión: 14.06.2021

( se continua en página 11 )

IATA: International Air Transport Association  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
IOELV = indicative occupational exposure limit values  
Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4  
Skin Corr. 1C: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1C  
Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2  
Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1  
Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2  
Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1  
Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2  
Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3  
**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES